



**AMBASCIATA D'ITALIA
ATENE**

Prot. n. 1521

DETERMINA A CONTRARRE

L'AMBASCIATORE

Visto il decreto del Presidente della Repubblica 5 gennaio 1967, n. 18, "Ordinamento dell'Amministrazione degli Affari Esteri";

Vista la legge 7 agosto 1990, n. 241, "Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi";

Visto il decreto del Presidente della Repubblica 1 febbraio 2010, n. 54, "Regolamento recante norme in materia di autonomia gestionale e finanziaria delle Rappresentanze Diplomatiche e degli Uffici Consolari di I categoria del Ministero degli Affari Esteri";

Visto il decreto del Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale 2 novembre 2017, n. 192, "Regolamento recante disciplina delle procedure per l'affidamento e la gestione dei contratti da eseguire all'estero";

Considerata l'esigenza di dare attuazione ai principi desumibili dall'articolo 32, comma 2, del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50;

Visto il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario di riferimento e, in particolare, i criteri di programmazione della spesa delineati dalla relazione di cui all'art. 6, comma 8, del DPR n. 54 del 2010;

Visti i finanziamenti disposti dal Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale a valere sul Fondo per il Potenziamento della Promozione della Cultura e della Lingua Italiana all'estero (Legge 232/2016);

Vista l'iniziativa culturale "Tempo Forte Italia-Grecia 2021", promossa ed organizzata da questa Ambasciata con attori istituzionali ellenici (Presidenza della Repubblica, Ministero degli Esteri e Ministero della Cultura e dello Sport) e non (Fondazioni, Enti museali, artisti, esponenti di spicco del mondo culturale e accademico), insieme ai rappresentanti delle importanti espressioni riconducibili all'Italia presenti in Grecia (Istituto Italiano di Cultura, Scuola Archeologica Italiana, Scuola Statale);

Ritenuta l'opportunità di promuovere il cinema italiano nell'ambito del 63° Festival di Salonicco (26 ottobre – 02 novembre 2022) mediante l'assunzione dei costi per la traduzione e sottotitolatura di film italiani;

Visti il preventivo presentato da:

- "Neaniko Plano" ONLUS, via Rodou 18, 11252 Atene, c.f. 090191109, 13° Ufficio Erariale di Atene che offre i servizi di traduzione e sottotitolatura di quattro (4) film italiani per l'ammontare di **Euro 2.500,00** al netto delle imposte indirette;

Considerato che il suddetto importo trova capienza nelle risorse finanziarie all'uopo allocate nel bilancio della Sede;

Considerato che per la tipologia ed il valore stimato dei contratti da acquisire, l'articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017, prevede che i contraenti siano selezionati mediante affidamento diretto;

Considerato che, in relazione alle condizioni del mercato di riferimento e all'oggetto e tipologia delle prestazioni da acquisire, gli importi sono congrui e gli operatori individuati possiedono i requisiti previsti per l'affidamento dei servizi richiesti;

DETERMINA

1. di approvare i preventivi citati in premessa;
2. che la spesa connessa alla presente procedura sarà imputata al **Titolo II.02.04** del bilancio di Sede;
3. di nominare il Primo Consigliere Susanna Sylvia Schlein Responsabile Unico del Procedimento, che svolge le attività riferite al suddetto affidamento, in conformità con la vigente normativa, individuando le modalità appropriate per il perseguimento delle esigenze pubbliche sottese all'appalto di cui trattasi.
4. gli adempimenti informativi presso l'ANAC verranno effettuati dal coordinatore del settore amministrativo-contabile Dott.ssa Elena Sollazzo

Atene, 18/10/2022

Susanna Schlein

Il Primo Consigliere
Susanna Sylvia Schlein



Patrizia Falcinelli

L'Ambasciatore
Patrizia Falcinelli